



BUREAU DU DIRECTEUR
PARLEMENTAIRE DU
BUDGET
OFFICE OF THE
PARLIAMENTARY
BUDGET OFFICER

Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018

Ottawa, Canada
26 février 2018
www.pbo-dpb.gc.ca

Le directeur parlementaire du budget (DPB) appuie le Parlement en fournissant des analyses – notamment des analyses portant sur les politiques macroéconomiques et budgétaires – dans le but d’améliorer la qualité des débats parlementaires et de promouvoir une plus grande transparence et responsabilité en matière budgétaire.

Le présent rapport donne une vue d’ensemble du Budget supplémentaire des dépenses (C) du gouvernement pour 2017-2018, qui prévoit des dépenses budgétaires supplémentaires de 3,7 milliards de dollars pour les six dernières semaines de l’exercice financier.

Ce rapport a été rédigé par :
Jason Stanton, analyste financier

Avec la contribution de :
Jason Jacques, directeur principal

Et les commentaires de :
Mostafa Askari, sous-directeur parlementaire du budget

Nancy Beauchamp et Jocelyne Scrim ont aidé à la préparation du rapport en vue de sa publication.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le DPB à l’adresse suivante : pbo-dpb@parl.gc.ca.

Jean-Denis Fréchette
Directeur parlementaire du budget

Table des matières

Sommaire	3
1. Contexte	4
2. Vue d'ensemble	5
2.1. Autorisations totales	5
2.2. Suivi des mesures de dépenses du budget de 2017	5
2.3. Alignement du budget sur le budget principal des dépenses	6
2.4. Affectations bloquées	7
3. Nouvelles autorisations par secteur de dépenses	10
3.1. Affaires économiques	11
3.2. Affaires sociales	12
3.3. Affaires internationales	13
3.4. Affaires gouvernementales	14
Annexe A : Suivi des mesures de dépenses du budget de 2017 dans les budgets supplémentaires	16
Notes	32

Sommaire

Le Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018 vise à demander au Parlement d'autoriser des dépenses additionnelles de 4,0 milliards de dollars, dont certaines seront compensées par une réduction de 0,3 milliard de dollars des dépenses législatives. Il fait porter à 271 milliards de dollars les dépenses budgétaires totales pour l'exercice 2017-2018 (ce qui représente une augmentation de 5,4 % par rapport à l'exercice précédent).

Le DPB a recensé d'importantes propositions de dépenses dans chacun de ces quatre secteurs de dépenses du gouvernement du Canada :

- Affaires économiques : 204 millions de dollars pour la radiation proposée des dettes irrécouvrables du Programme canadien de prêts aux étudiants;
- Affaires sociales : 435 millions de dollars à l'appui de la nouvelle politique de défense du Canada : Protection, Sécurité, Engagement;
- Affaires internationales : 377 millions de dollars de plus pour le programme de développement international d'Affaires mondiales Canada (203 millions de dollars pour les priorités en matière d'aide internationale et 170 millions pour aider les pays en développement à faire face aux répercussions des changements climatiques);
- Affaires gouvernementales : 623 millions de dollars pour combler le manque à gagner au titre du Régime d'assurance-revenu militaire (RARM).

Le DPB a effectué un suivi de la mise en œuvre des mesures de dépenses du budget de 2017 dans le Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018, et a relevé 22 mesures financées à hauteur de 148 millions de dollars. Cependant, environ un quart de toutes les mesures prévues dans le budget de 2017 ne figure dans aucun document des budgets supplémentaires des dépenses pour 2017-2018.

Dans son Plan ministériel de 2017-2018, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada s'est donné jusqu'au 31 mai 2018 pour inclure 100 % des initiatives budgétaires dans le prochain budget des dépenses disponible¹. Les parlementaires pourraient donc s'attendre à ce que pratiquement toutes les mesures du budget de 2018 se trouvent dans le Budget principal des dépenses 2018-2019 déposé au printemps. Il faut donc s'attendre à ce beaucoup plus d'efficacité soit requise pour atteindre l'objectif du gouvernement.

1. Contexte

Habituellement, le gouvernement dépose chaque année au Parlement cinq projets de loi de crédits distincts pour obtenir les autorisations de dépenses annuelles. Les deux premiers – les plus importants – correspondent au budget principal des dépenses du gouvernement, qui couvre quelque 95 % de l'ensemble des dépenses de l'exercice. Les trois autres projets de loi de crédits correspondent aux budgets supplémentaires des dépenses, que le gouvernement dépose au Parlement pour faire approuver les dépenses à consacrer aux initiatives « qui n'étaient pas suffisamment étoffées au moment du dépôt du budget principal des dépenses ou encore qui ont été peaufinées par la suite² ».

Normalement, le gouvernement dépose au Parlement un projet de loi de crédits pour chacune des trois périodes de crédits parlementaires, qui prennent fin respectivement le 23 juin, le 10 décembre et le 26 mars. Le Budget supplémentaire des dépenses (C) correspond à la troisième et dernière période de crédits de l'exercice.

2. Vue d'ensemble

2.1. Autorisations totales

Le Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018 fait état d'autorisations budgétaires supplémentaires de 3,7 milliards de dollars (tableau 2-1). Les autorisations votées, qui requièrent l'approbation du Parlement, totalisent 4,0 milliards de dollars qui sont compensés en partie par une réduction de 0,3 milliard de dollars des dépenses législatives, pour lesquelles le gouvernement a déjà obtenu l'autorisation du Parlement.

Les autorisations non budgétaires, qui concernent les prêts, les placements et les avances, augmentent quant à elles de 278 millions de dollars.

Tableau 2-1

Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018 : autorisations totales

	Budgétaires (millions \$)	Non budgétaires (millions \$)
Votées	4 016	14
Législatives	(336)	264
Total	3 680	278

Source : Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018.

En incluant ce budget supplémentaire, les autorisations budgétaires proposées à ce jour totalisent 271 milliards de dollars, ce qui représente une augmentation de 13,8 milliards de dollars (ou 5,4 %) par rapport à l'ensemble des dépenses prévues pour 2016-2017.

2.2. Suivi des mesures de dépenses du budget de 2017

Dans son budget, le gouvernement présente son plan financier, c'est-à-dire, entre autres, les dépenses supplémentaires qu'il veut consacrer aux programmes en cours, ainsi que ses nouvelles initiatives de dépenses. La plupart des mesures de dépenses énoncées dans le budget relèvent du processus des budgets des dépenses et doivent être autorisées par le Parlement au moyen d'un projet de loi de crédits.

Pour faire le suivi des mesures de dépenses du budget de 2017, le DPB a relevé celles qui étaient associées à des dépenses projetées pendant

l'exercice 2017-2018, puis a fait un rapprochement avec les postes du Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018.

Le DPB a recensé 22 mesures de dépenses énoncées dans le budget de 2017 qui sont financées dans le Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018 et représentent en tout 148 millions de dollars (annexe A). Le DPB a dénombré au total 70 mesures du budget de 2017 (2,2 milliards de dollars) dans les budgets supplémentaires des dépenses. Environ un quart des mesures prévues dans le budget de 2017 ne figure pas, ou n'est pas clairement indiqué dans les Budgets supplémentaires des dépenses (A), (B), ou (C) 2017-2018.

2.3. Alignement du budget sur le budget principal des dépenses

Comme le budget principal des dépenses est traditionnellement préparé avant le dépôt du budget, les dépenses annoncées figurent dans les budgets supplémentaires des dépenses ou dans les budgets principaux des exercices subséquents.

Pour mieux faire correspondre le budget principal des dépenses avec le budget, la Chambre des communes a accepté de reporter le dépôt du budget principal des dépenses à la mi-avril. Conformément à cette nouvelle façon de procéder, le Budget provisoire des dépenses 2018-2019 a été déposé au Parlement le 12 février 2018, afin de s'assurer d'avoir les autorisations de dépenses suffisantes pour commencer l'exercice. Selon le gouvernement, ce changement dans le calendrier permettra de mieux aligner les budgets – puisque les mesures annoncées dans le budget seront inscrites au budget principal des dépenses –, de fournir des informations plus cohérentes au Parlement et d'éviter le dépôt d'un budget supplémentaire des dépenses au printemps.

Dans son [Plan ministériel de 2017-2018](#), le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada s'est engagé à ce que 100 % des initiatives budgétaires soient comprises dans le prochain budget des dépenses d'ici au 31 mai 2018³. Les parlementaires pourraient donc s'attendre à ce que pratiquement toutes les mesures du budget de 2018 se trouvent dans le Budget principal des dépenses 2018-2019 déposé au printemps.

Le Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018 arrive 11 mois après le budget de 2017. Outre les 22 mesures du budget de 2017 mentionnées précédemment, il comprend trois mesures du budget de 2016 (126 millions de dollars) (tableau 2-2)⁴. Le reste des autorisations proposées n'est pas indiqué précisément ou rattaché à un budget précédent.

Tableau 2-2 Mesures budgétaires financées dans le Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018

Budget	Nombre de postes se rapportant au budget	Autorisations se rapportant au budget (millions \$)
2016	3	126
2017	22	148

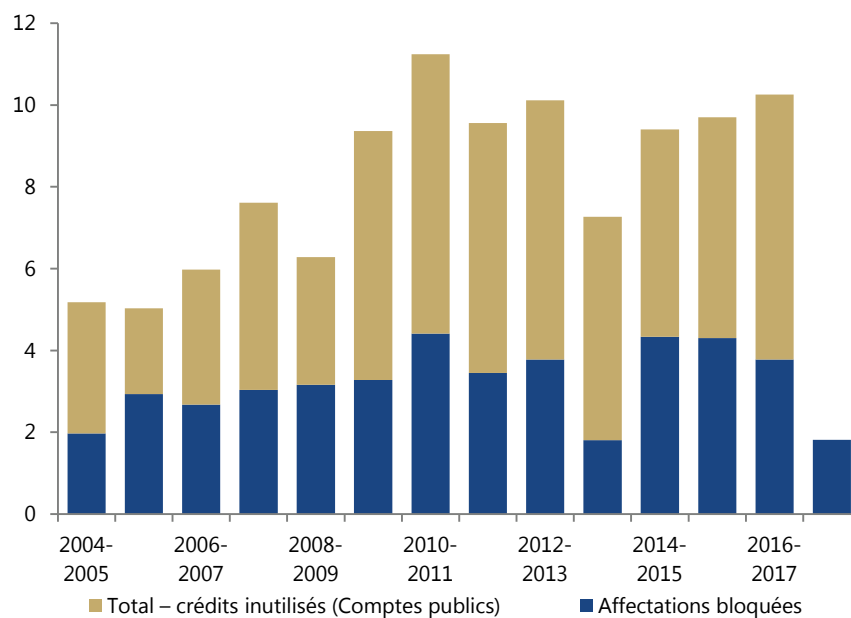
Sources : Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018 et calculs du DPB.

Étant donné le nombre de mesures du budget de 2017 ne se retrouvant pas dans les budgets supplémentaires des dépenses de 2017-2018 et l'inclusion de mesures budgétaires d'exercices précédents, il faudra faire preuve d'une plus grande efficacité pour respecter l'engagement du gouvernement.

2.4. Affectations bloquées

Ce budget supplémentaire des dépenses fournit des détails sur les affectations bloquées par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT). Les affectations bloquées désignent les fonds que le Parlement a approuvés, mais que le SCT retient pour différentes raisons (encadré 1). Ces affectations bloquées donnent une première indication de la quantité de fonds inutilisés au cours de l'exercice.

Pour le moment, 1,8 milliard de dollars de crédits sont retenus sous forme d'affectations bloquées, soit 2,0 milliards de dollars de moins que l'an dernier (figure 2-1). Depuis 2004-2005, les affectations bloquées représentent, en moyenne, 41 % de l'ensemble des crédits inutilisés. Si cela se maintient en 2017-2018, le total des crédits parlementaires inutilisés devrait diminuer.

Figure 2-1 Crédits inutilisés au fil du temps*Milliards \$*

Sources : Comptes publics du Canada, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada et calculs du DPB.

Note : La somme de 0,3 milliard de dollars d'« autres » affectations bloquées figure dans les crédits centraux du SCT, qui sont des crédits inutilisés, mais ne sont pas considérés comme des affectations bloquées dans les Comptes publics. La figure ci-dessus n'en tient pas compte.

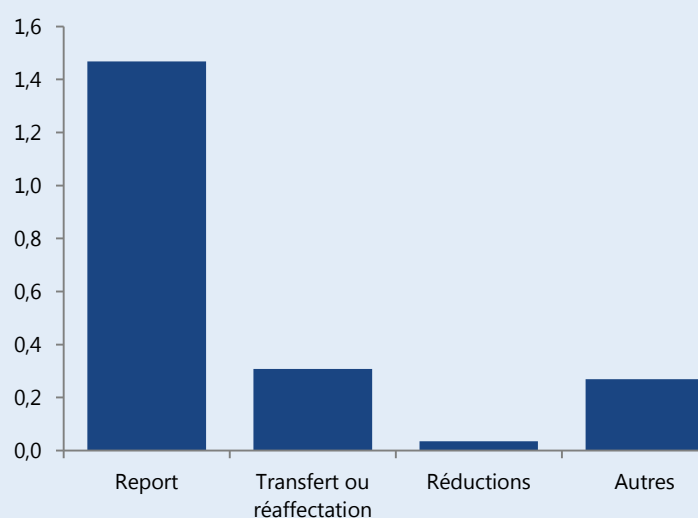
Encadré 1 – Affectations bloquées

Les affectations bloquées désignent les fonds que le Parlement a approuvés, mais que le Conseil du Trésor retient à l'interne. Ces affectations peuvent être temporaires ou permanentes. Les affectations bloquées temporairement permettent au Conseil du Trésor d'exiger le respect de certaines conditions avant de débloquer les fonds. Les affectations bloquées à titre permanent doivent être inutilisées par le ministère à la fin de l'exercice.

Comme le dit le Secrétariat du Conseil du Trésor, les affectations bloquées ont quatre grandes fonctions (figure B-1) :

1. **reporter** des fonds, ce qui permet de conserver les autorisations inutilisées pendant l'exercice en cours pour les reporter à l'exercice suivant, sous réserve de l'aval du Parlement;
2. **transférer ou réaffecter** des fonds, de sorte que les ministères peuvent s'échanger des autorisations entre crédits, comme transférer des autorisations de dépenses en capital vers des dépenses de fonctionnement;
3. **réduire des autorisations**, lorsque le but initial du financement n'existe plus en raison de l'annulation d'un programme, par exemple;
4. **procéder à d'autres** affectations bloquées, qui sont essentiellement des crédits centraux du SCT non engagés servant à transférer des fonds aux ministères à des fins particulières et à répondre à des besoins de financement urgents.

Figure B-1 Affectations bloquées par catégorie



Sources : Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018.

Note : La somme de 0,3 milliard de dollars d'« autres » affectations bloquées figure dans les crédits centraux du SCT, qui sont des crédits inutilisés, mais ne sont pas considérés comme des affectations bloquées dans les Comptes publics.

3. Nouvelles autorisations par secteur de dépenses

Les ministères et organismes doivent indiquer chacun de leurs programmes parmi les 16 activités de haut niveau du gouvernement du Canada qui sont rattachées à ses quatre secteurs de dépenses (figure 3-1). Ces quatre secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales) regroupent l'essentiel des dépenses du gouvernement⁵. En suivant les affectations et les dépenses dans ce cadre, les parlementaires sont à même de comprendre les buts et priorités stratégiques du gouvernement.

Figure 3-1 Autorisations de dépenser de l'ensemble du gouvernement

	Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018	Total des budgets des dépenses à ce jour, 2017-2018	Changement par rapport à l'année précédente
Affaires économiques	402	182 690	0%
Développement économique	-322	111 370	0 %
Emploi et sécurité du revenu	426	59 117	1 %
Recherche et développement	5	9 049	0 %
Environnement	272	2 615	10 %
Intégrité des marchés, réglementation et concurrence	21	539	4 %
Affaires sociales	1 209	51 383	2 %
Inclusion sociale	241	10 279	2 %
Sûreté et sécurité	780	30 937	3 %
Santé	185	7 655	2 %
Patrimoine et culture	3	2 512	0 %
Affaires internationales	743	8 625	9 %
Développement international	390	4 365	9 %
Engagement international	352	3 974	9 %
Commerce international et investissement	0	276	0 %
Partenariat nord-américain	0	10	0 %
Affaires gouvernementales	1 326	27 566	5 %
Opérations gouvernementales	1 320	25 876	5 %
Transparence et reddition de comptes	2	745	0 %
Institutions démocratiques	4	945	0 %

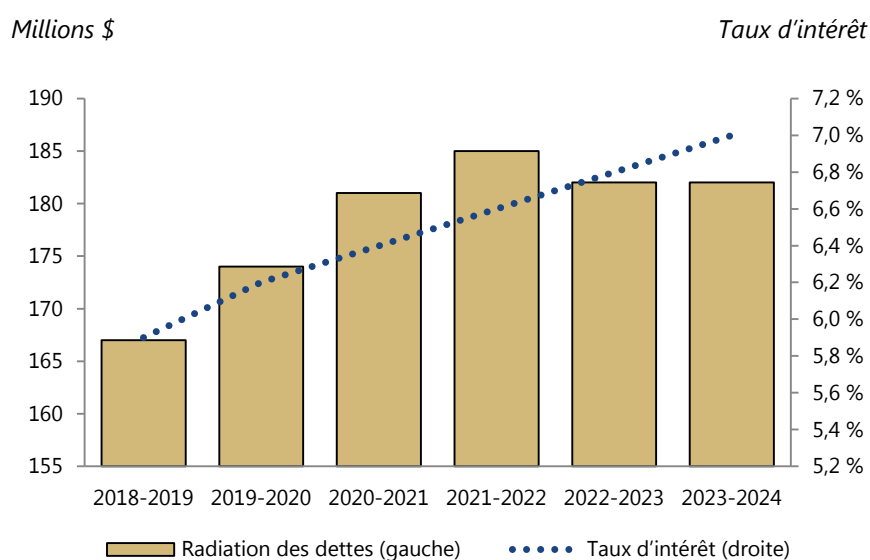
3.1. Affaires économiques

Dans ce budget supplémentaire des dépenses, on note une augmentation de 402 millions de dollars au chapitre des Affaires économiques (0,2 %). Le poste Emploi et sécurité du revenu représente la portion la plus importante de cette augmentation (0,4 milliard de dollars ou 0,7 %) dont environ la moitié est attribuable à la radiation proposée des dettes irrécouvrables du Programme canadien de prêts aux étudiants (0,2 milliard de dollars) par Emploi et Développement social Canada (EDSC).

Le Programme canadien de prêts aux étudiants offre une aide financière remboursable (prêts) et non remboursable aux étudiants de niveau postsecondaire, en fonction de leurs besoins financiers⁶. Depuis 2014, le gouvernement demande tous les ans au Parlement d'approuver la radiation de prêts étudiants jugés irrécouvrables.

Les taux d'intérêt applicables dans le cadre du Programme canadien de prêts aux étudiants sont : soit un taux fixe correspondant au taux préférentiel + 5,0 %, soit un taux variable correspondant au taux préférentiel + 2,5 %; et les étudiants doivent commencer à rembourser leur dette six mois après la fin de leurs études⁷. Le Bureau de l'actuaire en chef prévoit qu'à moyen terme, les taux d'intérêt sur les prêts étudiants augmenteront à environ 7 %. Et même si les étudiants devront assumer des frais d'intérêt plus élevés, on n'anticipe qu'une légère augmentation des radiations de dettes.

Figure 3-2 Taux d'intérêt des prêts aux étudiants et radiation des dettes



Source : Bureau de l'actuaire en chef du Canada.

Note : Les projections concernant le taux d'intérêt du Programme canadien de prêts aux étudiants se fondent sur un taux variable (correspondant au taux préférentiel + 2,5 %).

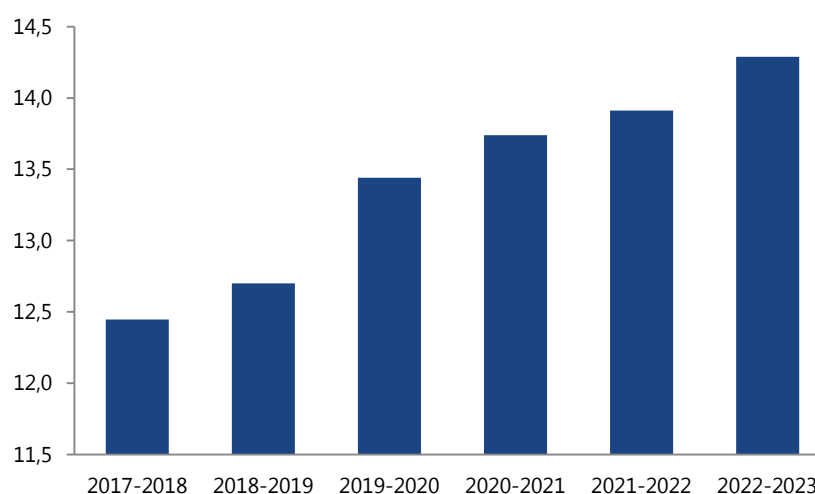
3.2. Affaires sociales

On devrait voir des autorisations disponibles supplémentaires de 1,2 milliard de dollars (2 %) au chapitre des Affaires sociales. La plus forte croissance des dépenses (472 millions de dollars) concerne le programme Production des éléments de capacité de défense de la Défense nationale, qui sert au maintien de l'état de préparation opérationnelle du personnel militaire ainsi qu'au maintien de l'organisation, du matériel, des immobilisations et des systèmes de gestion de l'information.

La majorité du financement additionnel est destinée à la nouvelle politique de défense du Canada : Protection, Sécurité, Engagement (435 millions de dollars), qui prévoit faire passer les dépenses de la Défense nationale de 18,9 milliards de dollars en 2016-2017 à 32,7 milliards de dollars en 2026-2027, selon la comptabilité de caisse⁸. En pourcentage des dépenses de programmes directes (DPD), et compte tenu de la nouvelle politique, le DPB table sur une augmentation constante du financement de la défense à moyen terme (figure 3-3).

Figure 3-3 Financement de la défense en pourcentage des DPD

% des dépenses de programmes directes



Sources : Ministère de la Défense nationale et directeur parlementaire du budget.

Dernièrement, le DPB a demandé au ministère de la Défense nationale de lui fournir de plus amples informations financières au sujet de la nouvelle

politique de défense du Canada : Protection, Sécurité, Engagement, tant selon la comptabilité de caisse que selon la comptabilité d'exercice⁹. Dans le passé, les fonds destinés aux dépenses en capital de la Défense nationale ont eu tendance à rester inutilisés. Les données demandées sont donc essentielles pour voir quelles sont les dépenses réelles par rapport aux plans, et pour mieux comprendre les facteurs de coûts associés à l'augmentation des dépenses prévues. Le DPB s'attend à ce que le ministère de la Défense nationale lui envoie l'information demandée avant la fin février 2018.

Compte tenu de l'ampleur des dépenses en défense, les parlementaires souhaiteront peut-être obtenir plus d'informations au sujet des documents budgétaires de la Défense nationale pour les aider à examiner soigneusement les plans de dépenses du gouvernement.

3.3. Affaires internationales

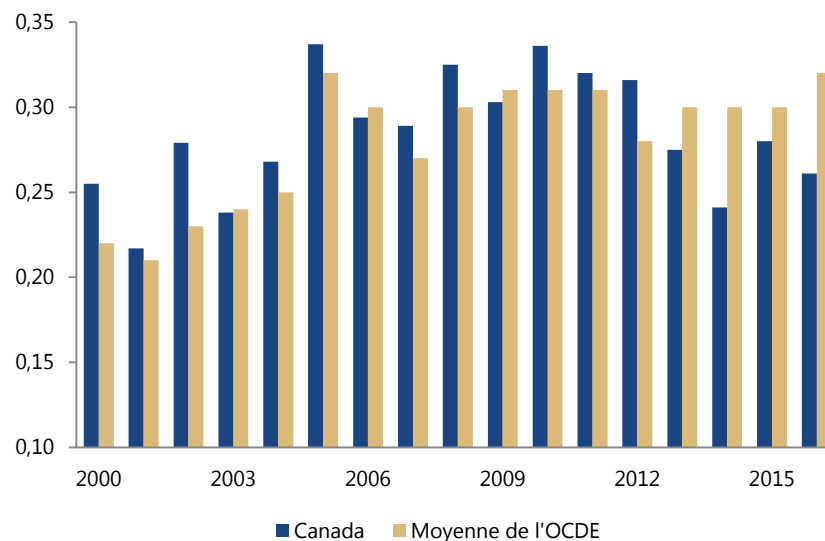
Le gouvernement propose d'augmenter de 743 millions de dollars (9 %) les dépenses au titre des Affaires internationales. Plus de la moitié de l'augmentation est attribuable au programme de développement international d'Affaires mondiales Canada (377 millions de dollars). La majorité de l'augmentation des dépenses du programme concerne les 203 millions de dollars à l'appui de la nouvelle politique d'aide internationale féministe du Ministère, et les 170 millions de dollars pour aider les pays en développement à faire face aux répercussions des changements climatiques.

Ce programme vise à réduire la pauvreté et les inégalités dans les pays en développement, notamment dans les États fragiles, grâce à des partenariats canadiens, internationaux et locaux¹⁰.

En pourcentage du revenu national brut (RNB), les dépenses que consacre le Canada à l'aide publique au développement, définie comme étant l'aide fournie par les États pour améliorer le développement économique et le niveau de vie des pays en développement, ont diminué, ces dernières années, pour tomber au-dessous de la moyenne de l'OCDE (figure 3-4)¹¹.

Figure 3-4 Aide publique au développement, Canada et moyenne de l'OCDE

% du revenu national brut



Source : Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Note : La moyenne de l'OCDE se fonde sur les pays membres du Comité d'aide au développement de l'OCDE.

3.4. Affaires gouvernementales

C'est dans les Affaires gouvernementales que l'on enregistre la plus forte augmentation proposée des dépenses (1,3 milliard de dollars ou 4,8 %), laquelle est presque entièrement attribuable à une augmentation des ressources destinées aux opérations gouvernementales (1,3 milliard de dollars ou 5,1 %). Près de la moitié de l'augmentation proposée est attribuable à la demande de 0,6 milliard de dollars du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada pour combler le manque de fonds destinés au Régime d'assurance-revenu militaire (RARM).

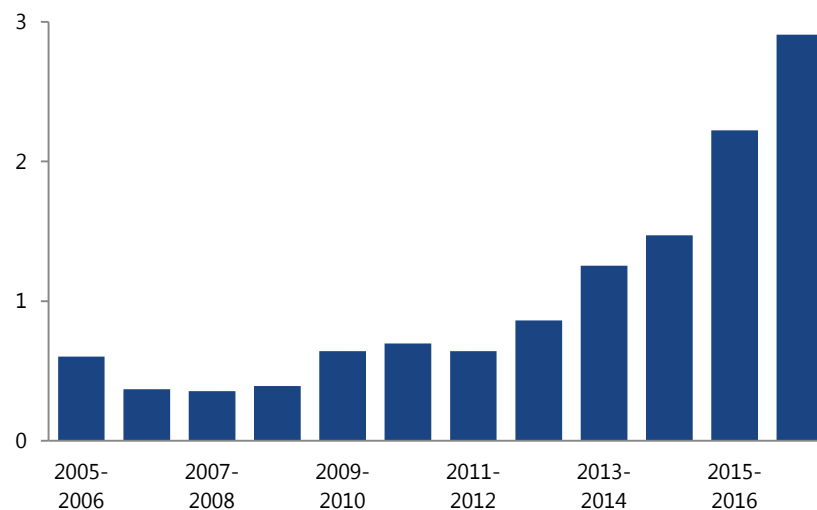
Le RARM offre aux membres libérés des Forces armées canadiennes un Programme de réadaptation professionnelle à long terme, qui peut s'étendre sur deux ans. Au terme de cette période, le ministère des Anciens Combattants continue d'aider les membres handicapés dans leur transition vers la vie civile¹². Le gouvernement dit que le RARM est sous-financé, actuellement, à cause d'un nombre de demandes plus élevé qu'anticipé qu'il attribue à une sensibilisation accrue à l'état de stress post-traumatique et à la santé mentale¹³.

Le coût des prestations annuelles promises par le gouvernement du Canada aux anciens combattants a augmenté, pour passer de 0,6 milliard de dollars en 2005-2006 à 2,9 milliards de dollars en 2016-2017 (figure 3-5). Cette augmentation tient essentiellement à la bonification des prestations et à un accroissement du nombre de demandes¹⁴.

Figure 3-5

Prestations destinées aux anciens combattants

Milliards \$



Source : Comptes publics du Canada.

Note : Chiffres correspondant aux estimations en date du 31 mars de chaque année.

Annexe A : Suivi des mesures de dépenses du budget de 2017 dans les budgets supplémentaires

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
Chapitre 1 – Compétences, innovation et emplois pour la classe moyenne						
57	Aider les Canadiens à obtenir un nouvel emploi ou un meilleur emploi	200	Fonds pour les ententes de transfert relatives au marché du travail (budget fédéral de 2017)	75 000 000	Emploi et Développement social Canada	A
65	Élargir la Stratégie emploi jeunesse	150	Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	4 080 175	Société canadienne d'hypothèques et de logement	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	2 562 955	Agriculture et Agroalimentaire Canada	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	6 840 051	Patrimoine canadien	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	54 646 116	Emploi et Développement social Canada	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	7 476 851	Ressources naturelles Canada	A

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
			2017) (poste horizontal)			
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	11 260 800	Environnement et Changement climatique Canada	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	10 000 000	Conseil national de recherches du Canada	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	10 952 350	Agence Parcs Canada	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	38 506 552	Affaires indiennes et du Nord Canada	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	2 744 782	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	C
			Total	149 070 632		
66	Une nouvelle approche ambitieuse en matière d'apprentissage intégré au travail	12	Fonds pour les contributions à Mitacs Inc. (budget fédéral de 2017)	11 500 000	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	B
70	Améliorer le versement des prestations	12	Fonds pour la modernisation du versement des prestations (budget fédéral de 2017)	1 435 133	Emploi et Développement social Canada	B
71	Moderniser le <i>Code canadien du travail</i>	2	Fonds pour accroître les mesures de conformité et d'application de la loi sous le régime du <i>Code canadien du travail</i> et pour traiter l'arriéré de plaintes relatives aux normes du travail (budget fédéral de 2017)	2 074 922	Emploi et Développement social Canada	B

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
72	Programme d'aide aux étudiants de niveau postsecondaire	45	Fonds pour Indspire et pour l'expansion du Programme d'aide aux étudiants de niveau postsecondaire et du Programme préparatoire à l'entrée au collège et à l'université (budget fédéral de 2017)	45 000 000	Services aux Autochtones Canada	C
72	Indspire	5	Fonds pour Indspire et pour l'expansion du Programme d'aide aux étudiants de niveau postsecondaire et du Programme préparatoire à l'entrée au collège et à l'université (budget fédéral de 2017)	5 000 000	Services aux Autochtones Canada	C
73	Appuyer l'accès au perfectionnement des compétences et à la formation pour les Autochtones	50	Fonds pour la Stratégie de formation pour les compétences et l'emploi destinée aux Autochtones (budget fédéral de 2017)	21 000 000	Emploi et Développement social Canada	B
73	Réduire les obstacles à l'emploi pour les jeunes des Premières Nations qui vivent dans les réserves	39	Fonds pour les collectivités des Premières Nations et les organisations afin d'offrir le Programme d'aide au revenu dans les réserves (budget fédéral de 2017)	39 200 000	Affaires autochtones et du Nord Canada	A
74	Investir dans l'éducation de base des adultes dans le Nord	5	Fonds pour le renouvellement du Programme d'éducation de base des adultes du Nord (budget fédéral de 2017)	4 850 325	Agence canadienne de développement économique du Nord	B
74	Stratégie en matière de compétences mondiales	4				
75	Attirer les talents afin de renforcer la recherche universitaire	4	Fonds pour la mise en œuvre du Programme des chaires de recherche Canada 150 (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	1 099 655	Conseil de recherches en sciences humaines	B
			Fonds pour la mise en œuvre du Programme des chaires de recherche Canada 150 (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	818 219	Instituts de recherche en santé du Canada	C
			Fonds pour la mise en œuvre du Programme des chaires de recherche Canada 150 (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	1 359 118	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	C
			Fonds pour la mise en œuvre du Programme des chaires de recherche Canada 150 (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	573 797	Conseil de recherches en sciences humaines	C

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
			Total	3 850 789		
78	Améliorer le Programme des travailleurs étrangers temporaires et le Programme de mobilité internationale	82	Fonds pour le Programme des travailleurs étrangers temporaires et le Programme de mobilité internationale (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	6 492 939	Agence des services frontaliers du Canada	B
			Fonds pour le Programme des travailleurs étrangers temporaires et le Programme de mobilité internationale (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	32 377 063	Citoyenneté et Immigration Canada	B
			Fonds pour le Programme des travailleurs étrangers temporaires et le Programme de mobilité internationale (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	38 162 722	Emploi et Développement social Canada	B
			Total	77 032 724		
79	Reconnaissance des titres de compétences étrangers	6				
80	Enseigner aux enfants à coder	20	Fonds pour l'avenir numérique du Canada	19 060 685	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	B
			Fonds pour l'avenir numérique du Canada	300 000	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	C
			Total	19 360 685		
81	Élargir les possibilités d'apprentissage numérique	1				
81	Développer des technologies d'assistance	2				
82	Rendre l'accès Internet à domicile plus abordable pour les familles à faible revenu	3				
83	Promouvoir les domaines de la STIM auprès des jeunes Canadiens	4	Fonds pour le Programme PromoScience, à l'appui d'activités d'apprentissage des sciences, de la technologie, de l'ingénierie et des mathématiques (STIM) à l'intention des jeunes (budget fédéral de 2017)	3 473 270	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	B

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
			Fonds pour les Prix du premier ministre pour l'excellence dans l'enseignement en sciences, technologies, ingénierie et mathématiques (budget fédéral de 2017)	276 611	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	C
			Total	3 749 881		
89	Accélérer l'innovation à l'aide des supergrappes	50	Fonds pour la mise en œuvre de l'Initiative des supergrappes d'innovation (budget fédéral de 2017)	49 291 652	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	B
91	Innover pour résoudre les grands défis du Canada	37	Fonds pour l'avenir numérique du Canada (budget fédéral de 2017)	5 671 785	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	B
			Fonds pour le programme Solutions innovatrices Canada (budget fédéral de 2017)	5 612 210	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	B
			Fonds pour le Programme de développement du Nord de l'Ontario (budget fédéral de 2017)	4 906 724	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	B
			Fonds pour la mise en œuvre de l'initiative Impact Canada afin d'accélérer les efforts visant à résoudre les grands défis auxquels le Canada fait face (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	1 335 642	Ressources naturelles Canada	C
			Fonds pour la mise en œuvre de l'initiative Impact Canada afin d'accélérer les efforts visant à résoudre les grands défis auxquels le Canada fait face (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	1 434 439	Bureau du Conseil privé	C
			Total	18 960 800		
92	Nouveau fonds pour l'innovation stratégique : Un outil plus simple et plus souple pour faire croître l'économie canadienne	50	Financement pour le Fonds stratégique pour l'innovation (budget fédéral de 2017)	49 441 155	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	B
93	Appuyer les innovateurs canadiens à l'aide du capital de risque	3	Fonds pour faire progresser les technologies propres (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	2 728 172	Affaires mondiales Canada	B

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
95	Appuyer la nouvelle génération d'entrepreneurs	7	Fonds pour Futurpreneur Canada (budget fédéral de 2017)	7 000 000	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	A
			Fonds pour lancer le programme de Soutien aux femmes entrepreneures (budget fédéral de 2017)	3 100 000	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	B
			Total	10 100 000		
96	Contribuer à la croissance des entreprises innovantes à l'aide de l'approvisionnement stratégique	10				
97	Optimiser les ressources en matière d'approvisionnement	3	Fonds pour la vérification des coûts liés aux contrats de défense (budget fédéral de 2017)	2 295 835	Services publics et Approvisionnement Canada	C
99	Renforcer les sciences au gouvernement	2	Fonds pour les activités de planification préliminaire pour le Centre de protection des végétaux situé à Sydney, en Colombie-Britannique (budget fédéral de 2017)	2 244 054	Agence canadienne d'inspection des aliments	C
100	Positionner le Conseil national de recherches du Canada au sein du Plan pour l'innovation et les compétences	60	Fonds pour le maintien des activités du Conseil national de recherches du Canada (budget fédéral de 2017)	52 378 832	Conseil national de recherches du Canada	A
101	Exploration de l'espace	2				
101	Information quantique	5	Fonds pour verser une contribution à l'Université de Waterloo pour l'Institut de l'informatique quantique (budget fédéral de 2017)	5 000 000	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	A
101	Innovation sociale	5	Financement pour prolonger le Fonds d'innovation sociale destiné aux communautés et aux collèges (budget fédéral de 2017)	4 943 900	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	C
101	Collaborations internationales en recherche	7	Fonds pour l'Institut canadien de recherches avancées (budget fédéral de 2017)	7 000 000	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	A
102	Attirer les touristes internationaux pour faire croître l'économie	5	Fonds pour mesurer l'augmentation du nombre de visiteurs étrangers au Canada (budget fédéral de 2017)	2 411 358	Statistique Canada	B

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
			Fonds pour appuyer et renforcer le tourisme autochtone (budget fédéral de 2017)	1 970 000	Affaires autochtones et du Nord Canada	C
			Total	4 381 358		
103	<i>Loi sur Investissement Canada</i>	1	Fonds pour les examens au titre de la sécurité nationale des investissements étrangers (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	735 208	Sécurité publique et Protection civile Canada	A
			Fonds pour les examens au titre de la sécurité nationale des investissements étrangers (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	275 157	Service canadien du renseignement de sécurité	A
			Total	1 010 365		
104	Faire progresser l'harmonisation des règlements	2	Fonds pour appuyer une coopération continue en matière de réglementation (budget fédéral de 2017)	1 592 686	Secrétariat du Conseil du Trésor	A
105	Soutenir les emplois dans le secteur des ressources	30	Fonds pour verser une subvention au gouvernement de l'Alberta afin de soutenir les mesures prises à l'échelle provinciale qui stimuleront l'activité économique et l'emploi dans le secteur des ressources de l'Alberta (budget fédéral de 2017)	30 000 000	Finances Canada	B
108	Accès des entreprises des technologies propres au financement	51				
110	Promouvoir la démonstration des technologies propres	25	Financement pour la recapitalisation du Fonds de technologies du développement durable (budget fédéral de 2017)	24 967 303	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	B
111	Encourager les technologies propres dans les secteurs des ressources naturelles	13	Fonds pour faire progresser les technologies propres (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	6 373 893	Ressources naturelles Canada	B
			Fonds pour le Programme d'adoption des technologies propres pour les pêches et l'aquaculture (budget fédéral de 2017)	1 238 563	Pêches et Océans Canada	C
			Total	7 612 456		

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
112	Tirer parti du développement international des entreprises au chapitre des technologies propres	3				
113	Établir une stratégie relative aux données sur les technologies propres et le Carrefour de la croissance propre	6	Fonds pour faire progresser les technologies propres (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	2 608 085	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	B
122	Faire progresser les sciences et l'innovation agricoles	4				
Chapitre 2 – Des communautés conçues pour l'avenir						
132	Encourager l'innovation à l'aide du Défi des villes intelligentes	5	Fonds pour mettre en place le Service numérique canadien (budget fédéral de 2017)	4 316 188	Secrétariat du Conseil du Trésor	B
133	Générer des résultats grâce à la Banque de l'infrastructure du Canada[1]	149				
141	Achever le Sentier transcanadien	6				
142	Protéger les écosystèmes marins et d'eau douce du Canada	17	Fonds visant à élargir le Programme sur les espèces aquatiques envahissantes (budget fédéral de 2017)	5 671 363	Pêches et Océans Canada	B
			Fonds pour les éléments du Plan d'action sur l'eau douce relatifs aux Grands Lacs et au bassin du lac Winnipeg (budget fédéral de 2017)	10 764 948	Environnement et Changement climatique Canada	B
			Total	16 436 311		
145	Un secteur des transports à plus grande efficacité énergétique	1				
146	Donner l'exemple	2				
147	Adaptation et résilience aux changements climatiques	33				
148	Politiques, communications et mobilisation	5				
153	Nouveau Fonds national pour le	10				

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
	logement					
156	Rendre disponibles un plus grand nombre de terres fédérales pour le logement abordable	2				
157	Renforcer la recherche sur le logement et établir un cadre de statistiques sur le logement	8	Fonds pour la mise en œuvre du cadre de statistiques sur le logement (budget fédéral de 2017)	6 724 750	Statistique Canada	B
159	Fonds national des corridors commerciaux	31	Fonds pour la mise en œuvre de l'Initiative des corridors de commerce et de transport (budget fédéral de 2017)	11 991 096	Transports Canada	B
			Financement pour le Fonds des collectivités innovatrices et le Programme de développement des entreprises en vue de promouvoir une économie axée sur l'innovation et le savoir au Canada atlantique (budget fédéral de 2017)	23 950 000	Agence de promotion du Canada Atlantique	B
			Total	35 941 096		
160	Système d'information sur le commerce et le transport	5				
161	Moderniser le réseau de transport du Canada	11				
162	Relier les communautés par des chemins de fer et des voies navigables	300	Fonds pour les services nationaux de transport ferroviaire de passagers (budget fédéral de 2017)	235 397 834	VIA Rail Canada inc.	A
			Fonds pour les services de traversier entre la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador (budget fédéral de 2017)	134 920 000	Marine Atlantique S.C.C.	A
			Fonds pour le Programme de contributions pour les services de traversier (budget fédéral de 2017)	32 362 591	Transports Canada	B
			Total	402 680 425		
162	Investir dans les ports pour petits bateaux du Canada	5	Fonds pour investir dans les ports pour petits bateaux canadiens (budget fédéral de 2017)	5 000 000	Pêches et Océans Canada	B
163	Protéger les voyageurs aériens	152	Fonds pour le contrôle amélioré des non-passagers (budget fédéral de 2017)	131 892 868	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	A

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
			Fonds pour le contrôle préembarquement (budget fédéral de 2017)	18 907 132	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	A
			Fonds pour le contrôle de sécurité des travailleurs aux aéroports (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	447 354	Transports Canada	C
			Fonds pour le contrôle de sécurité des travailleurs aux aéroports (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	502 655	Gendarmerie Royale du Canada	C
			Total	151 750 009		
Chapitre 3 – Un Canada fort à l’échelle nationale et internationale						
180	Médicaments sur ordonnance et innovation en santé	40	Fonds pour promouvoir un système de soins de santé innovateur (budget fédéral de 2017)	21 000 000	Santé Canada	B
			Fonds pour améliorer l’accessibilité, l’abordabilité et l’utilisation appropriée des médicaments sur ordonnance et des appareils médicaux (budget fédéral de 2017)	5 966 558	Santé Canada	B
			Total	26 966 558		
181	Stratégie canadienne sur les drogues et autres substances	14	Fonds pour appuyer la Stratégie canadienne sur les drogues et autres substances (budget fédéral de 2017)	1 969 673	Instituts de recherche en santé du Canada	B
				6 235 171	Santé Canada	B
				3 296 615	Agence de la santé publique du Canada	B
			Total	11 501 459		
183	Fonds d’investissement santé pour les territoires	27	Financement pour le renouvellement du Fonds d’investissement-santé pour les territoires (budget fédéral de 2017)	27 000 000	Santé Canada	B
184	Soutien aux athlètes d’élite du Canada	5	Fonds pour le Programme d’aide aux athlètes (budget fédéral de 2017)	5 000 000	Patrimoine canadien	B
187	Des communautés inuites et des Premières Nations en meilleure santé	128	Fonds pour les services de santé non assurés destinés aux Premières Nations et aux Inuits (budget fédéral de 2017)	97 640 592	Santé Canada	B
			Fonds pour des communautés inuites et des Premières Nations en meilleure santé (budget fédéral de 2017)	26 694 994	Santé Canada	B

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
			Fonds pour de nouveaux services de renseignements et de traitement des demandes de paiement pour les services de santé du Programme des services de santé non assurés (budget fédéral de 2017)	362 245	Santé Canada	C
			Total	124 697 831		
190	Renouvellement de la relation de nation à nation	41	Fonds pour le Programme des revendications particulières (budget fédéral de 2017)	20 010 682	Affaires autochtones et du Nord Canada	A
			Fonds pour le Tribunal des revendications particulières Canada (budget fédéral de 2017)	2 656 949	Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs	A
			Fonds pour établir le Secrétariat de la communauté LGBT2 et le secrétariat à l'appui du Groupe de travail de ministres chargé d'examiner les lois et les politiques liées aux Autochtones (budget fédéral de 2017)	813 358	Bureau du Conseil privé	C
			Total	23 480 989		
191	Mesures pour préserver, revitaliser et renforcer les langues et les cultures autochtones	30	Fonds pour soutenir la préservation et la revitalisation des langues et des cultures autochtones (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	22 399 620	Patrimoine canadien	C
			Fonds pour soutenir la préservation et la revitalisation des langues et des cultures autochtones (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	2 333 908	Bibliothèque et Archives Canada	C
			Fonds pour soutenir la préservation et la revitalisation des langues et des cultures autochtones (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	1 895 661	Conseil national de recherches du Canada	C
			Total	26 629 189		
193	Investir dans le sport pour les jeunes Autochtones	2	Fonds pour investir dans le sport pour les jeunes autochtones (budget fédéral de 2017)	2 065 322	Patrimoine canadien	C
193	Promouvoir le recours à des pratiques de justice réparatrice	11	Fonds pour le Programme de justice autochtone (budget fédéral de 2017)	10 833 964	Justice Canada	A
194	Réadaptation et réintégration d'anciens délinquants	8				

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
195	Appuyer la participation autochtone dans les pêches	37	Fonds pour le renouvellement des initiatives des pêches commerciales de l'Atlantique et du Pacifique (budget fédéral de 2017)	32 229 360	Pêches et Océans Canada	A
			Fonds pour améliorer et élargir l'ensemble des programmes de pêche autochtone (budget fédéral de 2017)	3 643 601	Pêches et Océans Canada	B
			Total	35 872 961		
195	Projet pilote de gardiens autochtones pour favoriser l'intendance environnementale des terres autochtones	5				
196	Programmes et services personnalisés pour appuyer les Autochtones vivant en milieu urbain	24	Fonds pour les Programmes urbains pour les peuples autochtones (budget fédéral de 2017)	23 700 000	Affaires autochtones et du Nord Canada	B
202	Allocation pour études et formation à l'intention des vétérans	11	Fonds pour améliorer les possibilités de formation et d'emploi des anciens combattants et transformer les communications (budget fédéral de 2017)	12 712 863	Anciens Combattants Canada	B
204	Éliminer les délais liés à la réadaptation professionnelle pour les survivants et les conjoints des anciens combattants	2	Fonds pour l'allocation de reconnaissance des aidants naturels (budget fédéral de 2017)	1 032 350	Anciens Combattants Canada	B
205	Élargir l'accès des centres de ressources pour les familles des militaires aux familles des anciens combattants libérés pour raisons médicales	29	Fonds pour améliorer les services offerts aux anciens combattants et aux membres de leur famille (budget fédéral de 2017)	2 632 191	Anciens Combattants Canada	B
208	Croissance et développement en Asie	53				
211	Améliorer l'accès aux marchés pour les pays les moins développés du	3				

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
	monde					
211	Contribuer à l'édification d'un monde plus sécuritaire et plus prospère	3				
212	Protéger l'intégrité du système d'octroi de l'asile du Canada	6	Financement pour renforcer le processus relié à l'octroi de l'asile au Canada afin de décourager les abus potentiels provenant des demandeurs (budget fédéral de 2017)	4 433 816	Citoyenneté et Immigration Canada	B
213	De meilleurs services d'aide juridique pour les demandeurs d'asile	14	Fonds pour les services d'aide juridique pour l'immigration et les réfugiés (budget fédéral de 2017)	14 200 000	Justice Canada	A
213	Renforcer la coopération mondiale du Canada	1	Fonds pour la coprésidence canadienne du Groupe de travail sur le Cadre du G-20 (budget fédéral de 2017)	582 150	Finances Canada	B
217	Nouvelle stratégie nationale pour combattre la violence fondée sur le sexe	19	Fonds pour la mise en œuvre d'une stratégie pour prévenir et contrer la violence fondée sur le sexe (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	300 000	Citoyenneté et Immigration Canada	C
			Fonds pour la mise en œuvre d'une stratégie pour prévenir et contrer la violence fondée sur le sexe (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	800 000	Défense nationale	C
			Fonds pour la mise en œuvre d'une stratégie pour prévenir et contrer la violence fondée sur le sexe (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	1 033 384	Sécurité publique et Protection civile Canada	C
			Fonds pour la mise en œuvre d'une stratégie pour prévenir et contrer la violence fondée sur le sexe (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	2 749 083	Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme	C
			Fonds pour la mise en œuvre d'une stratégie pour prévenir et contrer la violence fondée sur le sexe (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	541 683	Agence de la santé publique du Canada	C
			Total	5 424 150		

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
218	Soutien au conseiller spécial du premier ministre sur les enjeux liés aux LGBTQ2	1	Fonds pour établir le Secrétariat de la communauté LGBTQ2A et le secrétariat à l'appui du Groupe de travail de ministres chargé d'examiner les lois et les politiques liées aux Autochtones (budget fédéral de 2017)	1 000 000	Bureau du Conseil privé	C
218	Modernisation de notre système correctionnel	6	Fonds pour moderniser le système correctionnel fédéral et améliorer les services de santé mentale offerts aux détenus ainsi que les programmes de réinsertion pour les délinquants autochtones (budget fédéral de 2017)	12 037 835	Service correctionnel du Canada	B
				920 699	Sécurité publique et Protection civile Canada	B
			Total	12 958 534		
219	Renforcement du système de justice familiale	22	Fonds pour le soutien fédéral au système canadien de justice familiale (budget fédéral de 2017)	20 088 237	Justice Canada	A
219	Une magistrature forte	1	Fonds à l'intention du Conseil canadien de la magistrature pour appuyer des programmes de formation et des investissements dans les technologies de l'information (budget fédéral de 2017)	700 000	Bureau du commissaire à la magistrature fédérale	B
220	Amélioration de l'accès au système de justice canadien	9	Fonds pour soutenir la traduction des décisions des cours fédérales (budget fédéral de 2017)	1 000 000	Service administratif des tribunaux judiciaires	B
221	Assurer que le Parlement sert les Canadiens dans la langue officielle de leur choix	8	Fonds pour répondre aux exigences opérationnelles supplémentaires liées aux services d'interprétation et de traduction parlementaires (budget fédéral de 2017)	6 948 553	Services publics et Approvisionnement Canada	C
221	Protéger les communautés à risque	1	Fonds pour le Programme de financement des projets d'infrastructure de sécurité (budget fédéral de 2017)	1 000 000	Sécurité publique et Protection civile Canada	C
222	Protéger les infrastructures essentielles	1	Fonds pour accroître la résilience des infrastructures essentielles au Canada (budget fédéral de 2017)	1 099 233	Sécurité publique et Protection civile Canada	A
222	Infrastructure énergétique	6	Fonds pour la surveillance de la sécurité des pipelines tout au long de leur cycle de vie (budget fédéral de 2017)	4 427 356	Office national de l'énergie	A
			Fonds pour la capacité de communications et d'accès à l'information (budget fédéral de 2017)	498 624	Office national de l'énergie	A
			Total	4 925 980		

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
222	Améliorer la sécurité des explosifs	1	Fonds pour améliorer la sécurité et la sûreté des explosifs (budget fédéral de 2017)	648 125	Ressources naturelles Canada	B
223	Renforcer le système canadien de salubrité des aliments	37	Fonds pour maintenir les activités essentielles liées à la salubrité des aliments (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	3 810 709	Agence canadienne d’inspection des aliments	A
			Fonds pour maintenir les activités essentielles liées à la salubrité des aliments (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	609 949	Santé Canada	A
			Fonds pour maintenir les activités essentielles en matière de salubrité des aliments en vue de prévenir, de détecter, et d’intervenir en cas d’éclosions de maladies d’origine alimentaire (budget fédéral de 2017)	12 505 991	Agence canadienne d’inspection des aliments	A
			Fonds pour maintenir la présence quotidienne d’inspecteurs, à chaque quart de travail, dans les établissements de transformation de la viande agréés par le gouvernement fédéral (budget fédéral de 2017)	10 751 240	Agence canadienne d’inspection des aliments	A
			Fonds visant à préserver le Bureau de vérification des inspections de l’Agence canadienne d’inspection des aliments (budget fédéral de 2017)	4 324 755	Agence canadienne d’inspection des aliments	A
			Total	32 002 644		
Chapitre 4 – Équité fiscale pour la classe moyenne						
233	Sévir contre l’évasion fiscale et lutter contre l’évitement fiscal[2]	-122	Fonds pour la mise en œuvre et l’administration de différentes mesures afin de poursuivre les efforts visant à sévir contre l’évasion fiscale et lutter contre l’évitement fiscal (budget fédéral de 2017)	43 941 394	Agence du revenu du Canada	B
243	Renouveler le financement accordé au ministère des Finances du Canada pour appuyer un secteur financier résilient	2	Fonds pour l’examen des actifs du gouvernement (budget fédéral de 2016), le renouvellement du financement de la politique du secteur financier et la Banque de l’infrastructure du Canada (budget fédéral de 2017)	1 701 552	Finances Canada	C

Page	Description dans le budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Ministère ou organisme	Budgets supplémentaires 2017-2018
			Fonds pour combler les déficits anticipés et répondre aux exigences en matière de réserve pour éventualités à l'égard des assurances de la fonction publique (budget fédéral de 2017) **Note** <i>Ce programme porte la mention « budget fédéral de 2017 », mais le DPB n'en a pas trouvé trace dans le texte du budget.</i>	252 934 449	Secrétariat du Conseil du Trésor	B
			Fonds pour le plan Investir dans le Canada – Phase 2 (budget fédéral de 2017) **Note** <i>Le budget de 2017 ne mentionne pas explicitement la phase 2 du plan Investir dans le Canada. Le DPB n'a pas été en mesure de lier l'affectation des dépenses de la phase 2 à une initiative budgétaire particulière.</i>	23 294 639	Bureau de l'infrastructure	B
-			Fonds pour appuyer l'éducation postsecondaire et la formation axée sur les compétences dans la province de Québec (budget fédéral de 2017) (Ce poste a été financé à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor, Éventualités du gouvernement). **Note** <i>Ce programme porte la mention « budget fédéral de 2017 », mais le DPB n'en a pas trouvé trace dans le texte du budget.</i>	25 000 000	Emploi et Développement social Canada	C
-			Fonds pour l'amélioration du programme de Diversification de l'Ouest (budget fédéral de 2017). **Note** <i>Ce programme porte la mention « budget fédéral de 2017 », mais le DPB n'en a pas trouvé trace dans le texte du budget.</i>	5 000 000	Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest	C

[1] La Loi n° 1 d'exécution du budget de 2017 porte création de la Banque de l'infrastructure du Canada.

[2] Le gouvernement s'attend à ce que ces activités produisent des recettes supérieures aux dépenses.

Notes

1. Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Plan ministériel de 2017-2018, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/organisation/rapports/plan-ministeriel-secretariat-conseil-tresor-canada-2017-2018.html#toc6.1.1>.
2. Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Budget supplémentaire des dépenses (A) 2017-2018, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/depenses-prevues/budgets-supplementaires.html>.
3. Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Plan ministériel de 2017-2018, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/organisation/rapports/plan-ministeriel-secretariat-conseil-tresor-canada-2017-2018.html#toc6.1.1>.
4. Les dépenses budgétaires sont calculées par rapport aux dépenses votées, puisque les changements aux dépenses législatives passent habituellement par les lois d'exécution du budget et non par le processus des budgets des dépenses.
5. On trouve une bonne description de chacune des rubriques et sous-rubriques dans l'InfoBase du SCT : <http://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>.
6. Rapport actuariel sur le Programme canadien de prêts aux étudiants, juillet 2016, Bureau de l'actuaire en chef du Canada, http://www.osfi-bsif.gc.ca/fra/Docs/CSLP_2016.pdf.
7. Emploi et Développement social Canada, <https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/services/education/prest-etudiants/taux-interet.html>.
8. Protection, Sécurité, Engagement, ministère de la Défense nationale, 2017, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/politique-defense-canada/docs/rapport-politique-defense-canada.pdf>.
9. IR0351, http://www.pbo-dpb.gc.ca/web/default/files/Documents/Info%20Requests/2018/IR0351_ND_SSE_Jan_2018_FR.pdf.
10. Plan comptable du gouvernement du Canada, Receveur général du Canada, 2017, <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/pceaf-gwcoa/1718/txt/rg-d-6-fra.html>.
11. OCDE (2018), APD nette (indicateur), DOI : 10.1787/33346549-en (consulté le 14 février 2018).
12. Sous-comité des anciens combattants du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense, rapport de juillet 2014 intitulé : « La transition à la vie civile des anciens combattants »,

<https://sencanada.ca/content/sen/Committee/412/secd/rep/rep08jun14-f.pdf>.

13. Budget supplémentaire des dépenses (C) 2017-2018, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/depenses-prevues/budgets-supplementaires/c-2017-2018.html>.
14. Estimation du soutien financier accordé aux vétérans handicapés conformément à la *Nouvelle Charte des anciens combattants*, Bureau du directeur parlementaire du budget, 2015, http://www.pbo-dpb.gc.ca/web/default/files/Documents/Reports/2015/Veterans%20Report/Veterans%20Charter_FR.pdf.